

EL COSTO DE PRODUCCION DE CADA EJEMPLAR ES DE ₡25.00. NECESITAMOS SU CONTRIBUCION PARA FINANCIAR ESTE PERIODICO.

## SIGUE AUMENTANDO EL COSTO DE LA VIDA NUEVOS AUMENTOS EN LA ELECTRICIDAD Y LOS COMBUSTIBLES LOS TRABAJADORES SON CADA VEZ MAS POBRES

Se han decidido nuevos aumentos en la electricidad y en los combustibles. Estos se reflejarán en todos los productos de uso diario. Es un nuevo zarpazo a los ingresos de los trabajadores. Los costos de los servicios públicos han subido durante este gobierno de una manera alarmante. Son las imposiciones de los organismos financieros internacionales. Por supuesto que estos aumentos han permitido disminuir la carga tributaria de los más ricos. Por eso ellos aplauden la política de ajuste estructural. Pero los pobres se hacen cada día más pobres. Esta es una de las causas fundamentales del brusco crecimiento de la criminalidad y de todas las lacras que a-

compañan al régimen capitalista.

El 1 de mayo, en su informe a la Asamblea Legislativa, el Presidente de la República presentó un panorama sobrecargado de mentiras y exageraciones. Tantas, que ha sido objeto de justificadas burlas. Si antes Oscar Arias nos anunciaba que seríamos el primer país desarrollado de América Latina, ahora el Lic. Calderón nos compara con los países más avanzados y más ricos del mundo. En ambos casos se trata de claros ejemplos de demagogia irresponsable.

La verdad es que el pueblo vive peor, que los productos de consumo popular son cada vez más caros y que las posibilidades

de ascenso social están casi cerradas para la mayoría de los costarricenses.

Cualquier observador serio de la realidad se da cuenta de que las estadísticas son manipuladas, en este y en gobiernos anteriores. Las encuestas son también engañosas y manejables de acuerdo con propósitos preestablecidos. Pero al final de cuentas, la gran verdad es que el pueblo no come estadísticas ni se viste con demagogia.

El pueblo debe entender que esta es la hora de la organización y de la lucha. No hay otro camino.

Estamos en plena campaña electoral. Estamos en la época de las promesas irresponsables y de la demagogia.

El pueblo tiene que romper con el engaño y dar la lucha patriótica por su bienestar y por la verdadera justicia social. Es necesario fortalecer las organizaciones populares e independientes y a los partidos políticos de la izquierda.

Es necesario desenmascarar a los verdugos de los trabajadores.

En su informe a la Asamblea Legislativa el Presidente Calderón se deja decir que «el alto crecimiento económico con estabilidad empieza a traducirse en beneficios concretos para los compatriotas de menores recursos. Este año, Costa Rica ha dado un paso adelante en la guerra contra la pobreza y la pobreza extrema. Toda mi vida la he dedicado a la lucha por causas que favorecen la justicia social.»

Es difícil encontrar palabras más alejadas de la realidad.

Claro que si el Presidente tuviera que vivir del salario de un obrero o empleado o con los ingresos de un campesino, no se atrevería a pronunciar tales palabras.

### DEBEMOS EXIGIR RESPUESTAS CLARAS

Los políticos, dirigentes de partidos o aspirantes a puestos de elección popular deben explicaciones claras al pueblo.

Nada debe quedar en la penumbra de las respuestas evasivas.

Es claro que el cuestionamiento de los hombres y mujeres dedicados a la política es un elemento democrático muy positivo.

Invitamos al pueblo a iniciar una campaña de interrogantes a todos los políticos, sin ninguna excepción.

El medio más idóneo es enviar cartas a los diversos periódicos y demandar su publicación.

ADELANTE está dispuesto a publicar tantas cartas como se lo permita su espacio.

Aquellos que no puedan dar respuestas claras no merecen el voto de los costarricenses.

El PVP no tiene nada que ocultar.

Estamos dispuestos al diálogo franco, abierto y directo.

Solo el conocimiento de la verdad puede neutralizar los efectos de la demagogia y puede sentar las bases de la superación de la crisis moral y política que padecemos.

# ASAMBLEA NACIONAL DEL PARTIDO VANGUARDIA: REAFIRMACION DE CONVICCION REVOLUCIONARIA

El 9 de mayo se realizó la Asamblea Nacional del Partido Vanguardia Popular.

Representantes de todo el país se dieron cita en San José, con el propósito de reformar los estatutos y el programa del partido.

El nuevo Estatuto hace al partido más ágil y más democrático. Se eliminaron trámites engorrosos y se garantiza que todas las decisiones fundamentales serán tomadas por la Asamblea Nacional. Todos los candidatos de Vanguardia Popular serán escogidos con métodos abiertos y democráticos, con la participación directa de todos los vanguardistas.

Se cumplió además con la obligación de adaptar las disposiciones estatutarias a las nuevas normas del Código Electoral.

El programa electoral del Partido, que quedará inscrito en el Registro Civil, es el mismo que se elaboró en el XVII Congreso. Este texto fue aprobado por unanimidad.

Este programa es la respuesta más completa, más sistemática y la única con contenido popular, frente a la política de la oligarquía y del imperialismo.

Esta Asamblea es un acto de reafirmación revolucionaria. A pesar de las grandes dificultades del presente y del peso de no pocos errores del pasado, Vanguardia Popular sigue su marcha hacia la recuperación del movimiento popular y de todas manifestaciones democráticas y progresistas.

Se ha tenido que trabajar muchísimo para iniciar el proceso de superación de la crisis. Los cataclismos políticos de los últimos años y sobre todo la destrucción de la Unión Soviética, hicieron que no pocos compañeros perdieran la brújula revolucionaria y abandonaran la lucha. Muchos de ellos mantienen, sus anhelos de lucha y no han olvidado su vocación revolucionaria, tienen que volver y volverán a integrarse a las filas del partido. Se les espera con los brazos abiertos y sin recriminaciones. Otros abandonaron sus posiciones y se han pasado a otras organizaciones políticas representativas de los intereses de la oligarquía y unos pocos, muy pocos, tomaron el camino de la traición abierta.

Los que se quedaron han trabajado con fuerza, serenidad e inteligencia. Son los que no se cansan nunca, ni se dejan derrotar por las dificultades. A ellos debemos un homenaje y les expresamos nuestro más profundo reconocimiento.

Ahora el partido necesita nutrirse de nuevos compañeros, especialmente de jóvenes. Es necesario organizar, educar y preparar para los combates futuros a las nuevas generaciones. Ellos garantizan que habrá siempre renovación en el pensamiento y audacia en la acción. Esa capaci-

dad de renovación, esa audacia, unida dialécticamente a la experiencia de los mayores, es la garantía no solo de que lograremos superar la crisis, sino de que también obtendremos grandes victorias.

Los nuevos miembros del partido se ganan uno a uno. El principal instrumento para lograrlo es la justeza de nuestros argumentos, la fuerza de nuestras convicciones pero, sobre todas las cosas, de nuestro ejemplo en las luchas cotidianas por los intereses del pueblo.

Este es el momento de atraer a nuevos compañeros. Debemos redoblar nuestros esfuerzos para ganar a los trabajadores a la lucha por el socialismo democrático.

Es necesario divulgar el programa. Después del XVII Congreso distribuimos algunos cientos de ejemplares. Ahora se trata de darlo a conocer masivamente. Este programa es el fundamento de nuestra acción, porque surgió de nuestro propio pensamiento. No es ni una imposición, ni siquiera una insinuación de personas ajenas al Partido Vanguardia Popular.

Este es el programa del socialismo para este momento y para este país, concretos. Marca los rumbos para dar los primeros pasos en el difícil camino del paso del capitalismo dependiente a una sociedad de igualdad y libertad, por la que hemos luchado durante tantos y tantos años. Es evidente que no hay un modelo único de socialismo. Cada pueblo construye el suyo, en su quehacer histórico.

Nuestro partido no renuncia a la lucha por el socialismo democrático, ni por argucias tácticas ni por temor al enemigo.

Los triunfos populares solo llegarán si el pueblo, en primer lugar los trabajadores de la ciudad y del campo, logran unirse en un frente común de lucha por la democracia y la justicia social.

Por eso Vanguardia Popular no pretende imponer a nadie ni sus ideas ni sus métodos de trabajo; si aspira a unificar sus esfuerzos con todos los revolucionarios y demócratas.

Se han iniciado conversaciones con los dirigentes del PPC y deseamos continuarlas. Estamos dispuestos a forjar la unidad a nivel distrital, cantonal o provincial, si es que no es posible hacerlo con carácter nacional.

Seguimos convencidos de que las agrupaciones políticas marginadas o discriminadas por el sistema político, debemos unirnos para la lucha contra el bipartidismo.

Vanguardia Popular recoge la herencia de Carmen Lyra, Carlos Luis Fallas, Adolfo Herrera García, Rodolfo Guzmán, Gonzalo Sierra, Joaquín García Monge, Carlos Luis Sáenz, y de miles y miles de combatientes revolucionarios. La Asamblea señaló el derrotero: debemos seguir sus huellas. Es el camino de la nueva Costa Rica.

## YELTSIN TOMA EL CAMINO DE LA DICTADURA

La mafia que actualmente ejerce el poder en Rusia y que es encabezada por el Presidente Yeltsin, pretende establecer una dictadura. Amenaza con disolver el parlamento e ilegalizar los partidos políticos. Está destituyendo a todos los funcionarios que no le son incondicionales, incluyendo al Vice-presidente Ruskoï, a quien privó de todas sus funciones.

Esta es la respuesta a la evidente pérdida de fuerza política y la única manera de consolidar

un gobierno corrupto, cuya principal función es proporcionar protección a los que se están robando los bienes de todo el pueblo.

En la próxima edición publicaremos un amplio resumen del informe del vicepresidente Ruskoï, quien hasta hace unos pocos días presidía la comisión de lucha contra la corrupción. Precisamente este informe es el que desató las iras del aparato que rodea a Yeltsin.

El referendun no fue éxito sino un fracaso

para Yeltsin. Votó sólo el 64 por ciento de los electores y de esa parte, sólo el 52 por ciento apoyó su política. Esto quiere decir que apenas tuvo el respaldo de un poco más del 30 por ciento.

La represión y la violación de todos los principios democráticos, son el signo de la debilidad de un gobierno cada día más repudiado por el pueblo ruso.

# OJEANDO... AQUI Y ALLA

El periodista y exdiputado Javier Solís hizo doce preguntas en un artículo publicado en La República del 25 de abril. Las preguntas van dirigidas principalmente a don José María Figueres. Las respondió, pero dejó los asuntos más oscuros que antes. No aportó ni un solo documento, ninguna argumentación sólida. Salió del paso.

Es muy claro que los Figueres tuvieron estrechas relaciones con Danny Fowley. Los hermanos Romero señalaron que José María Figueres tuvo relaciones comerciales con Fowley desde antes de la muerte de «Chemise». Es bien sabido que este delincuente convirtió la zona de Pavones en una gigantesca plantación de marihuana. Fowley y su lugarteniente Lorenz, están condenados a 27 años de cárcel en los Estados Unidos por tráfico de drogas.

Fowley resultó tan nefasto como Vesco y los demás invitados de Figueres. Pero los gobiernos de los últimos años le han defendido sus posesiones a capa y espada. Los campesinos que han querido convertir las plantaciones de marihuana en un emporio agrícola han tenido que sufrir cárcel, vejámenes y hasta la muerte.

Los responsables no tienen derecho a ocupar puestos de elección popular.

Los debates por televisión de los precandidatos han puesto de manifiesto la «pobreza espiritual e intelectual» de los partidos de la oligarquía.

Rolando Araya y José Miguel Corrales, aparecieron con su perfil más bajo de esta campaña. Pareciera que el debate no se hizo «sin condiciones», como dijo la prensa. Don José María puso las suyas y fueron acatadas.

Los liberacionistas, nos referimos a los precandidatos, se comportaron como «hermanitos». Pero no contribuyeron a esclarecer todo lo que es oscuro en los «negocios de los Figueres».

Nada es más fácil que contestar a cualquier acusación diciendo: - «Llévame a los tribunales».

Es la forma más fácil de eludir responsabilidades. Las grandes suciedades se hacen con buena asesoría legal. Lo que realmente importa no son los delitos que le puedan probar o no, sino la consistencia moral de quien pretende gobernar el país.

Muchos de los principales capos de la corrupción, nunca han «cometido un delito» ni le «podrán probar» ningún ilícito. Pero esto no significa que sean personas honradas. El poder de burlar los tribunales y la capacidad para saltarse la ley, hace más repugnante sus actos.

Los capos de la mafia, en Italia, en los Estados Unidos y en otros países nunca han sido condenados. Pero son los delincuentes más espernibles que se pueda imaginar.

En Italia el parlamento cerró la posibilidad de un juicio contra Bettino Craxi, jefe del Partido Socialista. Pero esto no lo exonera de culpa. Lo mismo puede ocurrir al final con las acusaciones que se hacen al jefe de la Democracia Cristiana, Julio Andreotti. Pero esto no significa que no esté vinculado con la mafia. Significa que aún conservan suficiente poder como para ser impunes.

La impunidad de los actos de corrupción es el peor crimen que se puede cometer contra un pueblo.

La impunidad es un cáncer social.

Ante las acusaciones, siempre salen los «escuderos» de oficio -triste oficio- a decir que se trata de «dimes y diretes». Esto es también un acto de corrupción. A las acusaciones se les debe dar una respuesta clara y convincente. Sobre todo cuando se trata de asuntos de negocios.

No faltará quien diga que las acusaciones contra Luis Alberto Monge y Armando Arauz, son «dimes y diretes». No faltará quien diga que las maniobras para salvar a «Crediticia», también son dimes y diretes. Y así por el estilo. Serán «dimes y diretes», mientras continua el proceso de descomposición moral de la sociedad costarricense.

Efectivamente hay un proceso de descomposición social, que comenzó hace muchos años en las «alturas» sociales de nuestro país y que hoy abarca a toda la sociedad.

Nos asustamos y con razón de los crímenes que se cometen todos los días. Pero muchos son indiferentes ante los campesinos sin tierra, ante los salarios de hambre, ante la restricción de las posibilidades de estudio.

La miseria es un caldo de cultivo de la delincuencia. Pero lo es aún más la opulencia y las riquezas mal habidas.

La gente percibe con claridad el mal olor de las sinvergüenzadas de los de arriba. Unos se enriquecen con grandes negocios, pero esto resulta «legítimo». Los periodistas hacen escándalos con los altos salarios de algunos funcionarios y llevan razón. Pero no la tienen cuando callan ante la concentración de la riqueza en manos de unos pocos oligarcas.

Uno de los grandes objetivos de la lucha popular debe ser la erradicación de la corrupción. Esta lucha la debemos dar de arriba hacia abajo. Es necesario destronar a los reyes de los negocios sucios, que ahora pretenden dirigir los destinos del país.

Desgraciadamente estamos viviendo un receso de la conciencia cívica de los costarricenses. Pero el pueblo despertará, ya lo verán. Todos los pueblos pasan por periodos de adormecimiento moral; pero todos, sin excepción, despiertan y abren curso a nuevas formas de vida.

El sistema tributario es absolutamente inmoral. Pagan más los que menos tienen, pero el Estado con los tributos de los pobres solo sirve a los más ricos.

El Gobierno sirve exclusivamente a los ricos.

A los pobres les dan limosnas, para hacer que pierdan la dignidad.

La justicia social ya no es buena atención médica, ni escuela gratuita, ni acceso a las universidades; ni salarios justos, ni respeto a los derechos de los trabajadores; no es libertad sindical, ni tierra para los campesinos. Así piensa el gobierno.

La Justicia Social a lo «socialcristiano» es la repartidera de bonos.

Es la consagración de la miseria, es la renuncia al progreso social, es la humillación y la más vulgar compra de votos.

En fin que le dicen al pobre: - «Ud. no tiene derecho a un trabajo bien remunerado, ni tiene derecho al estudio, ni a la tierra. Es necesario dejar que los millonarios (a quienes llaman el «país») concentren mayores capitales. A Ud. le damos un bono».

No dicen que ese bono lo paga el pueblo, que es el que paga los impuestos. ¡Cuán diferente sería el país, sin ajustes estructurales, sin bonos, pero con verdadera justicia social!

Los «bonos» en no pocos casos son también la consagración de la vagabundería y la desvergüenza.

Hasta dónde nos han llevado los politiqueros.

Solo la lucha patriótica nos puede salvar. Después los fariseos se rasgan la vestiduras ante la «pérdida de valores». Se les olvida que la fuente de todos los valores es el trabajo honrado y que por eso, las principales reservas morales de nuestra sociedad las guardan los obreros y los campesinos.

El país no puede seguir en manos de politiqueros irresponsables y corruptos.

# Declaración Conjunta entre el Partido Vanguardia Popular de Costa Rica y el Partido del Trabajo de Corea

**P**or invitación del Comité Central del Partido del Trabajo de Corea, el camarada Humberto Vargas Carbonell, Coordinador General del Partido Vanguardia Popular de Costa Rica, realizó una visita amistosa, del 14 al 22 de abril de 1993, a la República Popular Democrática de Corea.

Durante su estancia, el camarada Humberto Vargas Carbonell, Coordinador General del Partido Vanguardia Popular de Costa Rica, visitó varios lugares de la ciudad de Pyongyang y del interior del país y apreció altamente que el Partido del Trabajo de Corea y el pueblo coreano, unidos monólicamente en torno al gran Líder camarada Kim Il Sung y el querido dirigente camarada Kim Jong Il, aceleran con dinamismo la construcción del socialismo, que tiene como centro las masas populares, sin ninguna vacilación, ante las provocadoras maniobras de los imperialistas y de sus cómplices contra la República.

Durante su permanencia, tuvieron lugar conversaciones entre los dos partidos.

En las conversaciones, ambas partes informaron sobre la construcción y las actividades de sus respectivos partidos e intercambiaron opiniones respecto a una serie de problemas de interés común.

El Partido del Trabajo de Corea apreció altamente el hecho de que el Partido Vanguardia Popular de Costa Rica, manteniendo en alto la bandera del antimperialismo, de la paz y del socialismo, amplía las filas partidarias y a su vez, lucha por defender los derechos democráticos y los intereses vitales de las masas populares trabajadoras; por la democratización del país y la lucha contra toda agresión e intervención del imperialismo, y le expresó su total apoyo y solidaridad.

Reconociendo que «el Programa 10 Puntos de la Gran Unidad Pannacional para la Reunificación de la Patria» propugnado y elaborado personalmente por el gran Líder, camarada Kim Il Sung, constituye la Carta magna de la unidad nacional que asegura el logro de la causa de la reunificación del país por medio de las fuerzas unidas de la nación, eliminando los graves obstáculos interpuestos actualmente en el camino de la reunificación de Corea, el Partido Vanguardia Popular de Costa Rica lo apoyó enteramente y a la vez, exigió que los países interesados, como los EE.UU., dejen de impedir el proceso del pueblo coreano destinado a realizar, de modo independiente y pacífico, a través de la gran unidad nacional, la causa de la reunificación de la Patria.

Asimismo, manifestando su pleno apoyo y solidaridad con las medidas de autodefensa de gran importancia tomadas por la R. P. D. de Corea para defender los intereses supremos del país, el Partido Vanguardia Popular de Costa Rica se pronunció enérgicamente en favor de la exigencia de que los EE.UU. y quienes los siguen cesen definitivamente sus viles provocaciones como la llamada «inspección especial».

El hecho de que hoy día más de 170 partidos hayan

firmado la Declaración de Pyongyang evidencia que el socialismo es el ideal de la humanidad y que ninguna fuerza es capaz de detener la corriente principal del desarrollo de la historia de la humanidad que avanza por el camino del socialismo.

Patentizando su decisión común de ser fieles a los principios de la Declaración de Pyongyang, ambas partes contribuirán activamente al avance enérgico de la causa común del socialismo, consolidando aún más sus partidos en lo organizativo e ideológico, de acuerdo con las condiciones concretas de sus respectivos países, fortaleciendo y desarrollando sus partidos, de manera que tengan un terreno amplio entre las masas, y robusteciendo aún más los lazos de la unidad y solidaridad internacionalista con los partidos comunistas, obreros y progresistas del mundo.

Prevenir la agresión y la guerra y salvaguardar la paz constituye la tarea común de la humanidad.

Ambas partes expresaron una gran preocupación por la grave situación creada en la Península Coreana debido a los temerarios ejercicios militares conjuntos «Team Spirit» que amenazan a la R. P. D. de Corea y las provocaciones de la «inspección especial» levantadas por Estados Unidos y sus cómplices.

Ambas partes exigen enérgicamente que los Estados Unidos retiren sin demora sus tropas y las armas nucleares de Corea del Sur para que el pueblo coreano pueda realizar la reunificación pacífica del país y la desnuclearización en la Península Coreana sobre la base de los principios de la soberanía nacional.

Condenando las maniobras de armamentismo nuclear que Japón y las autoridades surcoreanas impulsan a todo vapor bajo la protección de Estados Unidos, fabricando, introduciendo y acumulando gran cantidad de materiales nucleares, y calificando estas maniobras como graves actos criminales que contravienen la unánime aspiración y deseo de la humanidad progresista, ambas partes exigen que estos actos cesen de inmediato.

El Partido del Trabajo de Corea y el Partido Vanguardia Popular de Costa Rica seguirán apoyándose y colaborando aún más estrechamente en el mismo camino de la lucha común por la independencia antimperialista, la paz y el socialismo.

Por el Partido Vanguardia Popular  
de Costa Rica

Por el Partido del Trabajo de  
Corea

Humberto Vargas Carbonell,  
Coordinador General del Partido  
Vanguardia Popular de Costa Rica

Kim Guk Thae, Secretario del  
Comité Central del Partido  
del Trabajo de Corea

Pyongyang, 22 de abril de 1993

# DECLARACION DEL PARTIDO VANGUARDIA POPULAR

En tres sesiones del Consejo y la Asamblea Nacionales del Partido Vanguardia Popular se han examinado los problemas fundamentales de la táctica electoral y se ha llegado a las siguientes conclusiones:

1. Se ha hecho un examen de los problemas que confrontan y las limitaciones que deben sufrir los partidos que no gozan del privilegio de la deuda política ni del favor de los medios de comunicación.

La cuestión de la contribución del Estado a las campañas electorales tiene que ser regulado en base a principios democráticos, algunos de los cuales están bien expresados en la sentencia de la Sala Constitucional, que se pronunció sobre estos asuntos.

El objetivo principal del sistema de "deuda política adelantada", y la distribución según los votos obtenidos en una elección anterior, es decir, en razón de un hecho pasado, sólo ha servido para la reproducción del modelo bipartidista. Este sistema fue establecido -y éste es sólo un ejemplo para mostrar su carácter injusto- cuando el Partido Vanguardia Popular tenía 25 años de estar ilegalizado y, consecuentemente, privado de los derechos electorales.

Por esto creemos que se debe establecer un sistema basado en los siguientes principios: a) el Estado debe financiar la actividad electoral, sin que sea necesario entregar dinero a los partidos; b) debe entenderse como actividad electoral todas las actividades necesarias para poner a los ciudadanos en condiciones de ser electores y de ejercer este derecho libremente; la actividad de los partidos para dar a conocer sus programas, sus propósitos políticos inmediatos, para oponerse a los planteamientos de otros, así como dar a conocer las condiciones personales de sus candidatos.

El Estado no puede ni debe financiar la publicidad superflua, que lejos de estimular, amella el espíritu crítico de los ciudadanos.

El carnaval electorero, los insultos y las injurias como armas políticas deben ser erradicados.

Los gastos de los partidos -salvo la participación en los procesos electorales- deben correr por cuenta de sus adherentes, de acuerdo con las siguientes reglas: a) Podrán contribuir con los partidos políticos sólo los ciudadanos costarricenses. Es un derecho exclusivo de las personas físicas. b) Las contribuciones deben limitarse por su monto, en plazos anuales. c) Los partidos no podrán emitir ningún tipo de títulos valores. ch) La violación a estas disposiciones deberán ser penadas como delito electoral.

La aplicación de estos principios también contribuiría

a hacer más serios los procesos electorales y a disminuir considerablemente la influencia de delincuentes y narcotraficantes.

La Asamblea Legislativa está conociendo de un proyecto de ley para la regulación de la contribución del Estado a las campañas electorales. Sería de gran beneficio para el país que el sistema usado hasta ahora no se reproduzca. Existe el peligro de que se repita con cambios puramente cosméticos. Este método lleva implícito el fraude electoral y es el fundamento de la corrupción política.

La financiación estatal de las campañas electorales tal como se ha hecho hasta ahora es una evidente mediatización del sistema democrático en favor de los partidos de las clases dominantes.

La discusión del proyecto en la Asamblea Legislativa tiene una importancia muy grande para los destinos de la democracia. Se va a decidir si se pone a todas las organizaciones políticas en pie de igualdad para ganar los votos de los costarricenses o, por el contrario, se mantienen indebidos privilegios para los partidos Liberación Nacional y Unidad Social Cristiana. Desgraciadamente todo parece indicar que triunfará la tesis de los privilegios. Lo más importante es que crece el número de costarricenses que repudia este favoritismo estatal.

A pesar de los problemas que crea la discriminación hemos decidido participar activamente en el proceso electoral, con la esperanza de poder unir nuestros esfuerzos con los de todos los que luchan por la democratización del sistema electoral.

Participaremos para enfrentar la crisis política y moral que abate a la sociedad costarricense y, para la búsqueda, con la participación de todas las organizaciones populares, de un nuevo modelo de desarrollo nacional.

2. Es necesario luchar por una nueva democracia, por nuevos conceptos de justicia social. La demagogia oficial y los medios de comunicación ocultan celosamente las deficiencias y carencias del sistema político.

La democracia mediatizada debe ceder lugar a una verdadera participación del pueblo en la conducción de los asuntos públicos. Los sistemas de representación popular tienen que ser perfeccionados. No sólo debe cambiar el sistema de elección de los diputados, sino que debe darse a los electores el derecho a removerlos. Deben eliminarse absolutamente todos los privilegios para la alta

burocracia.

No podemos ignorar que en nuestro país se han alcanzado elevadas metas de respeto a los derechos individuales y que se ha establecido un eficiente sistema electoral. Pero los derechos democráticos están gravemente mediatizados por los intereses de los grandes capitalistas.

Es necesario avanzar. Evidentemente la creación de la Jurisdicción Constitucional y el nombramiento del defensor de los habitantes son pasos importantes. Pero es necesario avanzar mucho más. Las garantías sociales no son efectivas. Derechos fundamentales, con la libertad sindical y la concertación de convenciones colectivas, les son negados a los trabajadores.

No permitiremos que se olvide que durante 27 años nuestro partido y todas las organizaciones populares fueron perseguidas y marginadas de los procesos electorales. Durante esos años los medios de comunicación no publicaban nada que emanara de esas organizaciones, ni siquiera en campos pagados; se decomisaba toda clase de libros; la policía política y la OIJ perseguían ferozmente a los militantes de la izquierda y de las organizaciones populares. Esto ocurría todavía muy recientemente.

Ahora se trata de conservar lo que hay de positivo en nuestro sistema político y de seguir luchando por su transformación en beneficio del pueblo.

Los cambios políticos solo podrán alcanzarse a través de la acción mancomunada de todo el pueblo, en una alianza pluralista, democrática y profundamente nacional.

La democracia mediatizada está en crisis. Esta abarca todo el sistema de organización política. Es la crisis del dominio de la minoría oligárquica, que se separa de los intereses nacionales y populares e impone modelos y concepciones generadas por gobiernos extranjeros y organismos financieros internacionales. Esta minoría pretende apoderarse de toda la riqueza nacional y monopolizar el poder político. No admite ningún cambio en beneficio de las mayorías.

No estamos, pues, ante un problema técnico sobre la reestructuración del Estado. Por eso fracasó COREC y las múltiples comisiones nombradas para estudiar los problemas del Estado. Por esa misma razón tampoco existe ningún plan sistemático y coherente de reforma del Estado. Estamos ante un problema político global en el cual el primer asunto a resolver es la cuestión de a qué intereses sirve el Estado. El contenido principal de un Estado renovado debe ser el servicio a los intereses nacionales con sentido patriótico y al pueblo, conforme a los más avanzados principios de justicia social.

Las cúpulas dominantes en el PUSC y en el PLN y sus figuras más representativas, Miguel Angel Rodríguez y José María Figueres, son los portadores

de las ideas neoliberales y del capitalismo salvaje. Representan el pasado. No obstante, siguen dominando el panorama electoral. Esto es precisamente lo que hay que cambiar, en base a nuevas opciones progresistas y democráticas. Este no es un problema interno de esos partidos: es de todo el pueblo. El bipartidismo reaccionario, caduco y corrupto tiene que desaparecer en beneficio de un sistema político nuevo.

3. Existe una profunda crisis moral en toda la sociedad costarricense. Es cierto que se han perdido valores y que esta pérdida se deja sentir en todos los aspectos de la vida nacional.

Los principales responsables han sido los partidos políticos de la oligarquía, la alta burocracia y los medios de comunicación.

Se ha impuesto un sistema de pensamiento neoliberal que es todo lo contrario de la solidaridad, del amor al prójimo. Se educa a los jóvenes en el egoísmo y el individualismo. Esto unido a la carencia de principios patrióticos que acompaña a la ideología globalista, está erosionando las mejores virtudes de los costarricenses y sirve a los afanes de dominación de las potencias capitalistas. La agudización de la pobreza y los fenómenos políticos y morales a que nos hemos referido, son las raíces del crecimiento de la delincuencia, la prostitución, el narcotráfico y la corrupción. Es imprescindible crear las condiciones materiales y espirituales para una nueva vida, más justa, más limpia y más democrática. Para lograrlo se deben introducir profundos cambios en el sistema educativo. Aspiramos a la plena realización material y espiritual de los costarricenses.

Avanzar en la recuperación moral es luchar tesoneramente contra todas las formas de discriminación y agresión contra la mujer y al niño; es acabar con todas las acciones que impliquen ofensa a la dignidad de los costarricenses.

4. Los índices macroeconómicos, que ahora se presentan como un éxito de la política gubernamental, son la máscara que esconde la catástrofe que amenaza a los trabajadores y a los pequeños y medianos empresarios. La pobreza crece, continúa el éxodo del campo a la ciudad, aumentan los cinturones de miseria. Se hace cada vez más difícil el acceso a la atención médica, empeora la educación pública. Se estrechan las posibilidades de seguir estudios universitarios; la enseñanza técnica es insuficiente y cada vez peor atendida por el Gobierno. Los servicios básicos empeoran y se pretende, falsamente, mejorarlos transfiriéndolos al sector privado. En vez de corregir las deficiencias y de imponer la disciplina laboral en las instituciones públicas, se ha optado por la privatización. Así se ha llegado al absurdo de que el mal funcionamiento de las instituciones y de las empresas estatales es el mejor negocio de los grupos oligárquicos. Esto no puede seguir así. Este es



el camino de la monopolización de la economía nacional.

Cuando las instituciones y las empresas estatales son ineficientes es porque los gobernantes son ineficientes. Por eso la solución es el cambio del sistema político y no la privatización.

Los problemas de la producción son muy graves. En este momento se agudizan y afectan ramas tan importantes de la economía nacional como el café y el banano.

Pero la cuestión crucial es el problema de la distribución de la riqueza, que se hace cada vez más injusta.

Resulta un contrasentido -aunque "normal" en un sistema basado en la injusticia-, que a aquellos a quienes se les resta en la distribución de la riqueza, se les aumenta la carga tributaria.

Hoy, más que nunca, se han separado los intereses del pequeño grupo de los grandes ricos de los del resto del pueblo. Según la ideología oficial los intereses de la oligarquía se identifican con los del país. Este es un sofisma muy peligroso. Los intereses del país, los intereses de la patria, son los de la mayoría de los costarricenses.

Los problemas de la deuda externa, del déficit de la balanza comercial, de la deuda interna y otros factores hacen que nuestra economía resulte especialmente vulnerable. Pero los grandes empresarios no están dispuestos a ceder sus posiciones. Los capitales continúan concentrándose, tanto que el nuevo paso de los dueños de los medios de producción, es apoderarse de los bancos del Estado y de todo el sistema financiero. Para alcanzar este propósito la oligarquía se ha aliado firmemente con intereses extranjeros. Nos encaminamos, si no se produce un cambio radical en el sistema político y económico, a una economía totalmente monopolizada. La llamada apertura comercial producirá la ruina de pequeños, medianos y hasta de algunos grandes empresarios. El mismo fenómeno se produce en el campo en razón de la injusta e irracional distribución de la propiedad de la tierra. El poder económico está concentrado en un pequeño grupo.

Esta polarización económica ha abierto un abismo en las relaciones humanas. Es la discriminación contra los pobres.

Las diferencias de clase están presentes en todas las actividades, la educación, la atención médica, la recreación, etc. En otros aspectos de la vida, como la alimentación o la vivienda, estas diferencias son abismales.

Los salarios reales disminuyen. Las ganancias de los oligarcas aumentan. Este es el reflejo de la "moral" de las cúpulas dominantes en los partidos Liberación Nacional y Unidad Social Cristiana.

Es necesario consolidar nuevos principios éticos basados en la igualdad de los seres humanos y la solidaridad entre ellos.

5. Una buena parte de la demagogia oficial gira

alrededor de la necesidad de modernizar el Estado. Efectivamente, como lo hemos dicho antes, es necesario realizar una transformación profunda del sistema político.

El Estado sólo podrá ser democrático si se descentraliza. En el Programa de VANGUARDIA POPULAR hemos propuesto un plan de descentralización, uno de cuyos elementos es el establecimiento de gobiernos y asambleas representativas en las provincias. Esto implica también el fortalecimiento de los gobiernos municipales. Otro elemento es la transferencia de funciones de administración y de control a las organizaciones populares, sindicatos, organizaciones campesinas, femeninas, juveniles, estudiantiles, cooperativas y asociaciones diversas. Por ejemplo, las cuestiones relacionadas con los servicios de educación, salud, recreación, defensa del medio ambiente, pueden ser puestos bajo el control de las organizaciones populares. El desarrollo de la cultura nacional debe ponerse en manos de sus promotores, con una mínima ingerencia estatal. Este es el fundamento de la desburocratización de la vida nacional.

Los grandes ricos han puesto la "reforma del Estado" a su servicio. Le han puesto su sello. Su propósito es debilitarlo y hacer que su poder, en las diversas actividades, les sea transferido. Esta es la vía del capitalismo salvaje.

Existe otro camino, el democrático y popular, cuyo principio básico, como ya lo apuntamos, es la desburocratización del Estado y el consecuente aumento de la participación de las organizaciones sociales en la conducción de los asuntos públicos.

Esto implica romper el dominio de las maquinarias electorales y abrir curso a un nuevo tipo de organización de la vida política, social y económica, en el cual, el papel preponderante corresponda a las organizaciones obreras, campesinas, juveniles, comunales, femeninas, estudiantiles, etc.

Esto implica establecer una organización económica que evite la monopolización y garantice el desarrollo de los pequeños y medianos empresarios.

Esto implica un nuevo sistema educativo, que prepare a los costarricenses para el trabajo, con excelencia y honradez y que, al mismo tiempo, garantice el desarrollo pleno de sus potencialidades espirituales.

Esto implica garantizar a los campesinos tierra, precios justos y créditos baratos.

Esto implica defender y desarrollar la cultura nacional.

Esto implica garantizar el derecho a desarrollar su propia cultura para todas las étnicas y grupos nacionales.

El desarrollo de la transformación política significa, entre otros cambios, terminar con el asfixiante presidencialismo y garantizar el control político sobre

## DECLARACION DEL PARTIDO VANGUARDIA POPULAR

el gobierno por la Asamblea Nacional. El Gobierno debe ser responsable ante la representación popular.

Nuestro partido propone un programa de SOCIALISMO DEMOCRATICO. Esta no es una propuesta excluyente. Es nuestro aporte que, unido a otros, podrá ayudar a la elaboración de las soluciones nacionales.

6. La profundidad de los problemas que padece la sociedad costarricense, hace que no puedan encontrarse soluciones efectivas en ningún planteamiento sectario o exclusivista. Ningún partido político, ni ninguna ideología, puede atribuirse la posesión de la verdad absoluta.

Estamos seguros de que las soluciones nacerán de los aportes de individuos y de organizaciones interesados en la democracia y en la justicia social.

Esta es la hora de la unidad, no sólo para la elaboración de ideas, sino también para su concreción en las luchas cotidianas.

La unidad popular debe asentarse en principios democráticos y debe utilizar métodos abiertos y transparentes. Nuestra propia experiencia nos ha enseñado que las alianzas que se pactan por arriba, sin raíces en las bases, son estériles.

7. El avance político de la sociedad costarricense pasa por la derrota del monopolio bipartidista y del poder de sus cúpulas corruptas y oportunistas. Para ésto es necesario, como ya lo siente un importante sector del pueblo, crear una nueva opción electoral capaz de disputarles el control político. En las condiciones actuales, debe nutrirse de todas las vertientes del pensamiento progresista y democrático.

Las tradiciones -hoy traicionadas- calderonistas de lucha por las garantías sociales, el código de trabajo, los seguros sociales; la lucha del liberacionismo por la defensa de la nacionalización bancaria, más el pensamiento socialista y cristiano, pueden unirse en un movimiento único de reivindicación popular y nacional.

La responsabilidad histórica se cumple con una política de unidad popular.

VANGUARDIA POPULAR, que representa la historia más consecuente y prolongada de lucha por el bienestar del pueblo, por la garantía de sus derechos políticos y por la defensa de la soberanía nacional, participará en la campaña electoral con todas sus energías, pero seguirá buscando la unidad popular, aún más allá de las elecciones de 1994.

8. Hemos decidido no postular candidato a la Presidencia de la República. No estamos en condiciones de hacer frente a las tareas que esto implica, sobre todo por razones financieras.

9. Trabajaremos con todas nuestras fuerzas para

elegir diputados y regidores.

Tanto en uno como en otro caso, los candidatos deberán ser nombrados por métodos democráticos. En cada provincia y en cada cantón los afiliados y los amigos del partido, así como los que estén interesados en expresarse en nuestras papeletas, deberán establecer la metodología más adecuada para alcanzar ese objetivo.

Estamos en disposición de concretar alianzas políticas a nivel provincial o cantonal. Nuestras papeletas están abiertas para que en ellas se expresen personas o agrupaciones con perfiles ideológicos y orgánicos propios. La única condición es el interés de luchar por la democracia y la justicia social.

10. La presencia de la izquierda es imprescindible para la vida democrática. El movimiento popular es insustituible.

En los últimos años el movimiento popular, principalmente las organizaciones sindicales han sufrido severos golpes. Algunos, como resultado de sus propios errores, otros, de la prepotencia patronal que se apoya en la complicidad del gobierno.

Las organizaciones políticas de la izquierda también se han debilitado. Algunas que tuvieron una importante gravitación en la vida nacional, han desaparecido. Todas se han debilitado, incluyendo, por supuesto, a nuestro partido. Pero las causas que les dieron nacimiento no han desaparecido. Es cada vez más urgente la lucha por la justicia social.

Esta campaña debe ser, de nuestra parte, una gran cruzada por la democracia, la justicia social y contra la corrupción. Pero sobre todo debe ser la continuación de la lucha de los mejores costarricenses por un cambio profundo de la sociedad.

Una representación del movimiento popular en la Asamblea Legislativa es imprescindible. La Asamblea no debe quedar a merced de mayorías sometidas al Poder Ejecutivo. Se debe mejorar el control político. Para eso hace falta una oposición firme que no se someta ni por halagos ni por favores oficiales.

La Asamblea Legislativa debe ser un firme bastión de la lucha contra la corrupción.

Los diputados y regidores de Vanguardia Popular, como lo han hecho siempre, lucharán al lado del pueblo, más allá de las curules. El puesto de representante popular, debe servir a la organización popular para alcanzar nuevas metas de democracia y de justicia social.

Vamos a luchar sin dinero pero con entusiasmo y probidad.

Venceremos los obstáculos con la fuerza de nuestras convicciones.

El camino es largo, va mucho más allá de las elecciones de 1994. Lo recorreremos con el apoyo del pueblo.

28 de marzo de 1993  
CONSEJO Y ASAMBLEA NACIONALES DE  
VANGUARDIA POPULAR.

# POLITICA IMPERIALISTA DE ESTADOS UNIDOS CREA FOCO DE GUERRA EN LA PENINSULA COREANA.

El pueblo de Corea realiza grandes esfuerzos por la reunificación pacífica de su país. Nos referimos a todo el pueblo, tanto el del Sur como el del Norte.

El pueblo coreano, con una historia de más de cinco mil años, aspira a la unidad nacional. Esta aspiración no pudo ser destruida por la terrible guerra que se les impuso desde 1950 hasta 1953. Los yanquis pretendieron entonces no solamente destruir el socialismo, sino convertir a toda la península en su colonia. Como es bien sabido las fuerzas del Norte, que contaron con la solidaridad de muchos pueblos, principalmente de los chinos, salieron victoriosas de esta prueba. Los principales centros de población, entre ellos la capital Pyongyang, fueron totalmente destruidos.

El país fue hace ya muchos años reconstruido. Pyongyang es hoy una bellísima ciudad moderna.

El pueblo de la República Democrática Popular de Corea, maravilla al mundo por sus grandes logros. Las permanentes agresiones y los intentos imperialistas por aislarlos no han surtido efecto. Desde el período de guerra antijaponesa de liberación, el dirigente Kim Il Sung les orientó a poner por encima de todo el esfuerzo propio. A esta orientación deben las grandes victorias de hoy, en la industria, la agricultura, la ciencia, la educación y las artes.

El imperialismo pretende ahogar al pueblo de Corea del Norte. Es parte de su demencial afán de borrar el socialismo de la tierra, para destruir así las ideas de libertad y justicia que están vivas en las mentes y en los corazones de millones y millones de trabajadores en el mundo entero.

Para lograr este propósito están utilizando a la Agencia Internacional de Energía Atómica.

Como es bien sabido no hace mucho los gobierno de las dos partes de Corea firmaron un acuerdo de no agresión. Se trataba, sin lugar a dudas, de un gran paso en el camino de la reunificación pacífica del país. Los norteamericanos decidieron torpedear el acuerdo, que los obligaba a retirar sus arsenales nucleares de Corea del Sur. Por el contrario, el Norte, como un acto de buena fe, firmó y ratificó el 10 de abril de 1992, un acuerdo de Garantía Nuclear con la Agencia Internacional de Energía Atómica.

Corea del Norte presentó a la Comisión un informe sobre todos los materia-

les nucleares y sobre el diseño de las instalaciones nucleares. Entregó informes, aunque el tratado no obligue a ello, sobre los centros de investigación científica.

Desde entonces la Agencia Internacional de Energía Atómica, realizó seis inspecciones en las instalaciones de Corea del Norte. Los inspectores expresaron entonces su agradecimiento por la colaboración de las autoridades norteamericanas.

Los acuerdos suscritos por los Gobiernos de las dos partes de Corea, obligaban a suspender los ejercicios militares que anualmente realizaban el ejército surcoreano y las fuerzas de ocupación norteamericanas.

Estos ejercicios militares conocidos como «Team Spirit 93», tienen el propósito de preparar a estos ejércitos para un ataque con armas atómicas contra la República Democrática Popular de Corea. No se debe olvidar que Corea del Sur es la base nuclear más grande que tienen los norteamericanos fuera de su territorio. Más de mil bombas atómicas dirigidas contra todos los pueblos de Asia, pero principalmente contra el propio pueblo coreano.

Cualquier observador objetivo podría preguntarse, ¿qué sentido tiene ser parte de un Convenio contra la proliferación de armas atómicas, mientras los enemigos preparan abiertamente, ante los ojos de todo el mundo, un ataque con estas armas de exterminio masivo?

Por eso el 12 de marzo la República Democrática Popular de Corea se retiró del tratado.

Evidentemente son medidas de legítimas defensa.

Actualmente Estados Unidos pretende convertir a la Agencia Internacional de Energía Atómica en un instrumento de su plan para ahogar el socialismo en Corea.

El Gobierno del Presidente Kim Il Sung ha dado una respuesta categórica. No permitirá que se humille el honor del pueblo coreano ni se mancille su soberanía, ganada con grandes sacrificios en la lucha contra los imperialistas japoneses y norteamericanos. Tampoco permitirá la acción abierta o enmascarada de la Agencia Central de Inteligencia (CIA).

Se permitieron todas las inspecciones legítimas, pero no las que sirven a los intereses particulares de los Estados Unidos, que agrede al Norte y ocupa al Sur de la Península Coreana.

Frente a esta situación, la República Democrática Popular de Corea, ha movilizó sus fuerzas militares y ha declarado el estado de preguerra.

En Asia se viven horas de gran tensión. Una guerra en Corea podría extenderse a otras regiones. Es un peligrosísimo foco de tensiones creado artificialmente por el imperialismo norteamericano. Algunos gobiernos, incluyendo el de Costa Rica, irresponsablemente han apoyado la política norteamericana contra Corea. Pero esperamos que la solidaridad de Gobiernos pacíficos y sobre todo de los pueblos, de todas las fuerzas progresistas, detenga la mano criminal de los imperialistas y así se abra la posibilidad de la reunificación pacífica de todos los coreanos.

## VANGUARDIA POPULAR ES EL PARTIDO DE LOS TRABAJADORES

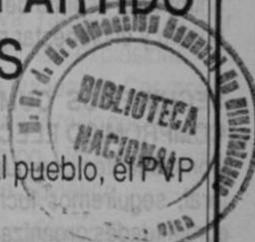
Por eso debemos apoyarlo con todas nuestras fuerzas.

Mientras los partidos de la oligarquía siguen engañando al pueblo, el PVP seguirá su lucha por la justicia social.

El PVP ha sido siempre el más consecuente luchador contra la corrupción.

Necesitamos mujeres y hombres del pueblo en la Asamblea Legislativa y en las Municipalidades.

Si desea colaborar con su trabajo o entregar una ayuda financiera, puede llamar al teléfono 53-6716.



## Declaración de los regidores

# JORGE BARBOZA JIMENEZ PRESIDE MUNICIPALIDAD DE SIQUIRRES

Jorge Barboza electo Presidente de la Municipalidad de Siquirres, es también candidato del Partido Vanguardia Popular a la diputación por Limón.

Jorge Barboza es miembro del PVP desde que era muy joven. Fue dirigente bananero, campesino y comunal. Es un verdadero luchador por los intereses populares.

Estamos seguros de que su paso por la Presidencia Municipal significará nuevos avances para el pueblo del Cantón de Siquirres.

### ¿POR QUE ASPIRE A LA PRESIDENCIA DEL CONCEJO MUNICIPAL 1993-1994?

A lo largo de 3 años de labor municipal nuestra fracción Municipal, sin exageraciones, es la que más ha trabajado, no solo por su aporte en las diferentes comisiones, sino también por la asistencia a las sesiones, sean estas pagadas o no. Puedo asegurar que nuestra curúl nunca ha estado vacante y siempre está presente mi compañero Genaro Villegas en la suplencia, el cual algunas veces le ha correspondido sustituirme cuando por labores propias del Concejo he tenido que ausentarme. En 3 años de labor, con la moral muy en alto, seguros que hemos hecho el mayor esfuerzo, hemos cumplido nuestro trabajo, con honradez y fortaleza, siempre en favor del pueblo, sin condicionamiento alguno, siempre nos ha animado el espíritu de servicio, el progreso del pueblo y el bienestar popular.

### SEGUIREMOS CUMPLIENDO NUESTRO COMPROMISO ELECTORAL

Consecuentes con nuestro compromiso electoral, seguiremos luchando a la par de las comunidades organizadas como lo hemos hecho hasta el momento. Ratifico una vez más, que las puertas de esta Municipalidad estarán abiertas para atender las necesidades del pueblo, se mantendrá la atención al público todos los lunes a las 4 p.m., se realizarán al menos 2 sesiones semanales sean estas con dieta pagada o no. nuevamente irá este Con-

cejo Municipal a las comunidades, por lo que en este año lucharé porque se sesione al menos 5 veces fuera de las instalaciones Municipales (una vez en cada distrito) en lugares distintos donde se ha sesionado en esta administración.

### LUCHARE SIN DESCANSO POR:

- 1- Dotar de vivienda digna al menos a las familias organizadas en los Comités de vivienda: LOS MANGOS, TOBIAS VAGLIO, 6 DE MAYO Y LA ALEGRIA.
- 2- Que se concluya la primera etapa del polideportivo.
- 3- Que Siquirres cuente con un relleno sanitario.
- 4- Que se asfalten al menos 6 kilómetros de carretera.
- 5- Que esta municipalidad adquiera una niveladora, un back hop y una vagoneta.
- 6- Priorizar la reparación de caminos vecinales.
- 7- Que se cumpla al pie de la letra la ley 7313 (impuesto al banano) y la ley del peaje.

### RELACIONES CON EL DIPUTADO Y OTROS MINISTERIOS

Es notorio que el Diputado con acceso a partidas específicas y que le corresponde atender nuestro Cantón, le ha girado dinero a nuestras comunidades con cuchara pequeña; además, la coordinación con el municipio ha sido muy escasa, desde la Presidencia municipal impulsaré una debida coordinación, la cual debe permitir coordinar las obras urgentes de la comunidad y que nuestro Cantón reciba lo que merece.

Con los diferentes Ministerios se impulsará la máxima coordinación con el fin de que en coordinación con la Municipalidad llevemos el progreso y un bienestar popular.

### UN AÑO ELECTORAL, UN RETO EN LA PRESIDENCIA

Nuestra fracción es conciente, de que este año, es un año difícil, por ser un año electoral, en la cual nosotros estaremos presentes, al ser JORGE BARBOZA el candidato a diputa-

do primer lugar por la provincia de Limón, sin embargo seguiremos la lucha porque la política, la mediocridad se mantengan al margen de esta Municipalidad. Hay mucho trabajo que hacer, hay espacio para todos, pero se debe trabajar en favor de las comunidades, sin condicionamientos, sin comprar conciencias, al fin y al cabo el dinero que se aporta a las comunidades no es una dádiva, es un reintegro de una parte de lo que a diario pagamos con los impuestos. Los colores políticos no deben dividir este Concejo Municipal, las necesidades de nuestro pueblo debe ser el centro de nuestro trabajo y nuestra unión, a los que aspiramos a un cargo de elección popular, debemos ganarlo con el trabajo y sacrificio en favor de nuestras comunidades y no ampararnos a un puesto o alguna muleta. Desde la Presidencia seguiremos luchando por mantener un justo equilibrio en la Municipalidad, las acciones del Concejo Municipal deberán ser limpias y transparentes, esa ha sido nuestra lucha y continuaremos sin descanso hasta el 30 de Abril de 1994.

Mi elección a la Presidencia del Concejo Municipal el día de hoy, estoy seguro que no será bien vista ni compartida por algunas cúpulas de los Partidos mayoritarios, pero estoy seguro, que para el obrero, el campesino, amas de casa que conocen nuestra actividad, para las comunidades que luchan por un mejor futuro y con las cuales conjuntamente hemos buscado soluciones, compartirán con nosotros la satisfacción de tener una Presidencia Municipal por y para el pueblo.

Finalmente hago un llamado a todas las comunidades para que redoblemos la organización popular, en asociaciones, comités, patronato escolar, Junta de Educación, Sindicato, etc. sólo así desarrollaremos nuestro cantón. ***Siempre será más fuerte lo que lo une al pueblo que lo que lo separa.***

Jorge Luis Barboza Jiménez  
Presidente Municipal 1993-1994  
Regidor del Partido Vanguardia Popular

Genaro Villegas Vindas  
Regidor Suplente  
Partido del Pueblo Costarricense

# NOTICIAS INTERNACIONALES



## YELTSIN RESPONDE A ACUSACIONES DE RUTSKOI

Moscú, abril (XINHUA). El Presidente Boris Yeltsin firmó hoy un decreto estableciendo un comité permanente de lucha contra la corrupción bajo su control, y privando al vice presidente Alexander Rutskoi de sus responsabilidades de ese cargo.

Según el decreto, el Ministerio de Justicia y la Administración estatal de la ley están autorizados a fijar plazos de referencia para las investigaciones del comité.

La decisión se produjo tras una extensa carta que Rutskoi publicó en el periódico «Rossiskaya Gazeta» el 16 de abril, en la cual acusa a muchos

altos funcionarios del gobierno de Yeltsin de estar involucrados en delitos de corrupción.

Después de eso, Rutskoi fue destituido del portafolio de agricultura y más tarde, el 24 de abril, el gobierno en una declaración rechazó sus acusaciones.

Ahora el Parlamento ha establecido un Comité Especial para investigar específicamente las denuncias de Rutskoi. El comité estará integrado por seis fiscales civiles y militares, quienes tendrán poderes amplios, entre ellos el acceso a documentos de los Ministerios de Seguridad y del Interior.

## CAPITALES CENTROAMERICANOS SE DIRIGEN A MEXICO

Ciudad de México, abril (XINHUA). Una buena parte de los capitales de América Central están dirigiéndose a México.

Así lo afirmó hoy en Tegucigalpa, capital de Honduras, el presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), Federico Alvarez, quien precisó que muchos inversionistas centroamericanos son atraídos por los beneficios que podrían encontrar al entrar en vigencia el Tratado de Libre Comercio (TLC) para América del Norte.

Según Alvarez, «el movimiento no nos con-

viene y debe llamarnos a la reflexión para buscar una estrategia que permita ofrecer a los inversionistas un mercado compuesto por 30 millones de centroamericanos».

Señaló que a pesar que la tendencia se está produciendo a un retorno de los capitales que estaban principalmente en Estados Unidos desde la década pasada, lo que «incide no solo en la estabilidad monetaria regional, sino en el desarrollo de un nuevo proceso de inversión». El retorno es estimulado también por la liberalización de las economías a tasas de interés posi-

vas y atractivas para los inversionistas.

Especificó que en el caso de Costa Rica las tasas de interés bajaron del 45 hasta el 18 por ciento, mientras que en Honduras se deberá dar un proceso de reducción de las tasas a corto plazo.

Calificó de interesante «el movimiento cruzado de capitales dentro de la región, donde inversionistas salvadoreños y guatemaltecos están invirtiendo en Honduras y empresarios hondureños hacen lo mismo en Nicaragua».

## INFLACION PODRIA DESTRUIR LAS REFORMAS EN CEI: FMI

Washington, abril (XINHUA). La inflación es la mayor amenaza para las reformas económicas que actualmente se están llevando a cabo en la Comunidad de Estados Independientes (CEI), dijo hoy aquí el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Durante una conferencia de prensa realizada el día de hoy, el FMI describió la situación económica en la antigua Unión Soviética como «muy difícil» en términos del producto nacional bruto, agricultura y comercio.

Esta Institución Internacional de préstamo señaló que actualmente la inflación se encuentra «por arriba del 1.000 por ciento al año» en Rusia, lo cual amenaza todo el proceso de reforma económica.

Durante la conferencia de prensa, el Subdirector del Departamento Europeo del FMI, Ernesto Hernández Cata, exhortó a Rusia a reducir su crédito y a elevar las tasas de interés con el fin de detener la inflación y estabilizar la economía.

Después de la caída de la antigua Unión Soviética a finales de 1991, el FMI ha incrementado sus actividades en las ex-repúblicas soviéticas, se dijo en la conferencia.

La presencia del FMI en las Repúblicas de Asia Central de la antigua Unión Soviética como Tadjikistan, Turkmenia y Uzbekistan, se ha incrementado de manera significativa, señalaron las fuentes del FMI.

## 41 ACCIDENTES NUCLEARES DE RUSIA EN PRIMER TRIMESTRE

Moscú, abril (XINHUA). En el primer trimestre de este año, hubo 41 accidentes causados por la defectuosa operación de ocho de las nueve estaciones de energía nuclear de Rusia, reveló hoy un Comité Estatal encargado de supervisar la energía atómica.

Por fortuna, ninguno de los accidentes, tres de los cuales fueron serios, provocó una contaminación radioactiva, dijo el Comité en una Conferencia de Prensa celebrada dos días después de la celebración del 7 aniversario del accidente de Chernobyl, que hasta ahora ha cau-

sado la muerte aproximadamente de 8 mil personas.

Se estima que las víctimas de la excesiva radiación nuclear causada por las explosiones en la estación nuclear de Chernobyl, Ucrania, son 3 millones 700 mil. En ese tiempo, Ucrania era parte de la Unión Soviética.

Para el gobierno Ruso, la seguridad nuclear seguirá siendo una prioridad ya que ahora en Rusia hay 29 unidades de generación energética nuclear y se espera que otras 19 unidades de generación entren en operación a fines del año 2010.

# MENCHU LLAMA A EVITAR CONFRONTACION Y RACISMO

Ciudad de México, abril (XINHUA). Rigoberta Menchú, Premio Nóbel de la Paz 1992, convocó hoy a la comunidad internacional a evitar la confrontación y el racismo y pidió un cabal respeto a los derechos e identidad de los indígenas.

Según informaciones provenientes de Antigua, Guatemala, en una carta enviada a los intelectuales de 21 países que se reúnen en esta ciudad, Menchú aseguró que los problemas del mundo no se resolverán sin la plena participación de los indígenas y sectores vulnerables que constituyen las grandes mayorías de la población. En el texto, leído por el Director de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Federico Mayor, Menchú llamó a evitar la discriminación contra los indígenas para coronar con éxito la lucha del respeto a su identidad.

«Esta esperanza se orienta hacia el mundo que no conozca las abismales

desigualdades económicas, sociales, culturales y políticas, propias del orden mundial en que vivimos», dijo Menchú y reiteró que los cambios y los éxitos de América y la humanidad serán el resultado de los esfuerzos de todos y del equilibrio entre hombres y mujeres y de la raza humana con la naturaleza.

Menchú exaltó los esfuerzos de los intelectuales por reflexionar sobre los problemas actuales y los exhortó a proponer alternativas que propicien el respeto, la dignidad, la igualdad y la justicia que requieren América y el mundo para obtener la paz.

Expresó su convicción de que en este fin de siglo se requiere de este tipo de eventos porque «la humanidad mira con incertidumbre su futuro que requiere del esfuerzo de todos los pensadores y trabajadores, hombres y mujeres, mayoría y minoría».

## GENERALES SUDAFRICANOS FORMAN COMITE SECRETO

Johannesburgo, abril (XINHUA). Un «Comité de Generales» secreto fue constituido en pretoria la semana pasada para asumir el control de la derecha e impulsar la resistencia derechista a la reforma, según indicó hoy el «Weekly Mail».

El comité está integrado por el Ex Jefe de la Fuerza de Defensa Sudafricana, General Constand Viljoen, el Ex Vice Comisionado de la policía,

Teniente General Lothar Neethling, el Ex Jefe del Departamento Central de Información, Teniente General Cobus Visser, el Ex Jefe de Operaciones del Ejército, General Koos Bischoff, y el Ex Jefe de Inteligencia Militar, Teniente General Tienie Groenewald.

Se informó que ellos se reunieron el 21 de abril y dieron al grupo el nombre de «Comité de Gene-

rales».

A la reunión asistieron miembros prominentes del Partido Conservador, las organizaciones derechistas del Partido Herstigte Nasionale (Partido Nacional Reconstituido) y el Africaner Volksunie.

Los generales son partidarios de crear un Afrikaner Volkstaat (estado de gente blanca), informó la publicación.

## CUBA Y PROVINCIA ARGENTINA FIRMAN ACUERDOS COMERCIALES

La Habana, (XINHUA). La Provincia Argentina de Río Negro y Cuba suscribieron hoy en esta capital varios acuerdos comerciales y de colaboración científico-técnica.

Los acuerdos fueron rubricados por Ricard Cabrisas, Ministro Cubano de Comercio Exterior, Héctor Rodríguez Llompard, Presidente del Banco Nacional de Cuba, y Horacio Mas-sachessi, gobernador de esa provincia Argentina.

De acuerdo con los convenios firmados, los Rionegrinos suministrarán a la Isla productos agrícolas, pescado congelado, lúpulo y minerales a cambio de equipos médicos y productos biotecnológicos, en la modalidad de comercio compensado, sin que medien divisas.

Además, ambas partes firmaron un acuerdo técnico bancario que tiene como función viabilizar, en el plazo financiero, las transacciones comerciales que efectúen las dos partes y una ayuda memoria que recoge el resultado de las conversaciones sostenidas y las acciones que cada parte se compromete a cumplir en el corto plazo.

La delegación de Río Negro concluyó hoy una visita de cinco días a Cuba tras la cual partirán de regreso a su país.

## BRASIL: GRANDES PERDIDAS DE COSECHA, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS AGRICOLAS.

Río de Janeiro, abril (XINHUA). Las pérdidas de productos agrícolas en Brasil llegan a 16 mil millones de dólares anuales, según un estudio dado a conocer hoy aquí.

El estudio realizado por la Universidad del Estado de Dará, indica que el valor de las pérdidas en productos agrícolas, en la cosecha, transporte y almacenamiento, equivale al 4.5 por ciento del producto Interno Bruto Nacional, o 10 por ciento del total de la deuda externa.

El estudio indica que de la próxima cosecha agrícola, estimada en 70 millones de toneladas, 20 por ciento serán desperdiciados por falta de maquinaria y almacenamiento adecuado.

Respecto a frutas y hortalizas, el desperdicio es aún más espantoso: casi 35 por ciento se pudre antes de llegar a la mesa del consumidor.

Una investigación efectuada por el Instituto de Pesquisas Económicas Aplicadas del Ministerio de Planificación muestra que cerca de 125 mil niños menores de un año mueren anualmente en Brasil por causa de desnutrición.

## EX PRESIDENTE VENEZOLANO RAFAEL CALDERA QUIERE SER CANDIDATO PRESIDENCIAL DE CONVERGENCIA.

Caracas, abril (XINHUA). El Ex Presidente de Venezuela, Rafael Caldera, expresó esta noche que será candidato presidencial de convergencia.

Así lo anunció el ex presidente Caldera, al arribar al Aeropuerto Internacional de Caracas «Simón Bolívar», luego de permanecer durante un mes en el extranjero visitando varios países, dijo que será candidato de Convergencia Nacional, apoyado por el MAS (Movimiento al Socialismo), el MIN (Movimiento de Integración Nacional), la URD (Unión Republicana Democrática) y otras agrupaciones.

Recibieron a Caldera, en el Aeropuerto, los más altos dirigentes del MAS, el MIN, la URD, los copeyanos con Caldera y centenares de partidarios de su candidatura.

Rafael Caldera, fundador del Partido social-cristiano (COPEI), el principal de la oposición política venezolana, tendría, tal vez, algunas molestias por lanzarse de la candidatura fuera de su partido.

El partido COPEI ya definió a Oswaldo Alvarez Paz como su candidato presidencial, en las elecciones internas del 25 de este mes.